



Treaty Series No. 27 (1933)

## EXCHANGE OF NOTES

between the Government of the United Kingdom and  
the Government of Estonia

REGARDING

# COMMERCIAL RELATIONS

London, July 15, 1933

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs  
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses

Adastral House, Kingsway, London, W.C.2; 120, George Street, Edinburgh 2

York Street, Manchester 1; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff

15, Donegall Square West, Belfast

or through any Bookseller

1933

Price 1d. Net

Cmd. 4392

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED KINGDOM AND THE GOVERNMENT OF ESTONIA  
REGARDING COMMERCIAL RELATIONS.

---

London, July 15, 1933.

---

No. 1.

*Sir John Simon to M. Oskar Kallas.*

Sir,

*Foreign Office, July 15, 1933.*

I HAVE the honour to inform you that His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland being desirous of coming to an agreement with the Estonian Government for the purpose of further facilitating trade between the two countries, are prepared to conclude an agreement with the Estonian Government on the following terms:—

(1) During the currency of this agreement any notification of denunciation given in respect of the United Kingdom by His Majesty, or by the Estonian Republic, under Article 30 of the Treaty of Commerce and Navigation between these parties signed at Tallinn on the 18th January, 1926.<sup>(1)</sup> shall require fifteen months instead of twelve months to take effect.

(2)—(a) His Majesty's Government in the United Kingdom undertake not to regulate the quantity of the imports into the United Kingdom of bacon and hams, butter or eggs, the produce of Estonia, except in so far as such regulation may be necessary to secure the effective operation of a scheme or schemes for the regulation of the marketing of domestic supplies of these or of related products. In the event of such regulation of imports being introduced in the case of all or any of these products, the following provisions shall have effect in so far as they may be applicable.

(b) His Majesty's Government in the United Kingdom will, in any such event, allot to Estonia an equitable share of permitted foreign imports having regard to the proportion of total foreign imports of those products which has been supplied by Estonia in recent years. Allocations to Estonia will be made on the same basis as, and on conditions not less favourable than, allocations to other foreign countries.

(c) His Majesty's Government in the United Kingdom declare that they will not regulate compulsorily the quantity of imports into the United Kingdom of bacon and hams, or butter or eggs, the produce of Estonia, without first giving the Estonian Government an opportunity of discussing any allocation to Estonia with a view to securing that it is made in accordance with the above assurance.

(<sup>1</sup>) "Treaty Series No. 19 (1926)," Cmd. 2709.

(d) It is understood that the term "foreign countries" in the preceding sub-paragraph (b), means countries not being part of the British Commonwealth of Nations nor a territory under British protection or suzerainty nor a mandated territory in respect of which the mandate is exercised by the Government of a part of the British Commonwealth of Nations, and the term "foreign imports" means imports from foreign countries as so defined.

(3) The Estonian Government undertake in respect of herrings salted or cured in the United Kingdom and exported therefrom:—

- (a) That no duty or charge other or higher than the import duty of Ekr. 0·022 per kilogramme gross shall be levied on the importation of such herrings into Estonia.
- (b) That the quantity of such herrings permitted to be imported into Estonia shall be unrestricted.
- (c) That (apart from the levy of the aforesaid import duty of Ekr. 0·022 per kilogramme gross) the sale in Estonia of the said herrings shall take place under conditions of free and fair competition with herrings caught by Estonian vessels or salted or cured in Estonia, and the latter herrings shall not be placed in any more favourable position than the former by subsidies or in any other manner.

(4) Both Governments undertake to keep in view the balance of trade between the United Kingdom and Estonia, and the Estonian Government recognise that it is in the interest of both countries that the present disparity in that balance should be readjusted as far as possible by the increase of the sales in Estonia of goods the produce or manufacture of the United Kingdom.

(5) This agreement shall come into operation seven days after the date of this Note. The undertakings on either side set out in the preceding paragraphs shall remain in force for one year from that date, and the currency of the agreement shall be deemed to be the said period of one year.

2. If the Estonian Government are prepared to accept these proposals, this Note and a reply from you notifying their acceptance will constitute an agreement between the two Governments accordingly.

I have, &c.

(For the Secretary of State),  
LAURENCE COLLIER.

## No. 2.

*M. Oskar Kallas to Sir John Simon.*

Sir, *Estonian Legation, London, July 15, 1933.*

WITH reference to your Note of the 15th July, 1933, informing me that His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are desirous of coming to an agreement with the Estonian Government for the purpose of further facilitating trade between the two countries, I have the honour to state that the Estonian Government accept the proposals of His Majesty's Government, and agree as follows:—

(1) During the currency of this agreement any notification of denunciation given by the Estonian Republic, or in respect of the United Kingdom by His Majesty under Article 30 of the Treaty of Commerce and Navigation between these parties signed at Tallinn on the 18th January, 1926, shall require fifteen months instead of twelve months to take effect.

(2)—(a) His Majesty's Government in the United Kingdom undertake not to regulate the quantity of the imports into the United Kingdom of bacon and hams, butter or eggs, the produce of Estonia, except in so far as such regulation may be necessary to secure the effective operation of a scheme or schemes for the regulation of the marketing of domestic supplies of these or of related products. In the event of such regulation of imports being introduced in the case of all or any of these products, the following provisions shall have effect in so far as they may be applicable.

(b) His Majesty's Government in the United Kingdom will, in any such event, allot to Estonia an equitable share of permitted foreign imports having regard to the proportion of total foreign imports of those products which has been supplied by Estonia in recent years. Allocations to Estonia will be made on the same basis as, and on conditions not less favourable than, allocations to other foreign countries.

(c) His Majesty's Government in the United Kingdom declare that they will not regulate compulsorily the quantity of imports into the United Kingdom of bacon and hams, or butter or eggs, the produce of Estonia, without first giving the Estonian Government an opportunity of discussing any allocation to Estonia with a view to securing that it is made in accordance with the above assurance.

(d) It is understood that the term "foreign countries" in the preceding sub-paragraph (b), means countries not being part of the British Commonwealth of Nations nor a territory under British protection or suzerainty nor a mandated territory in respect of which the mandate is exercised by the Government of a part of the British Commonwealth of Nations, and the term "foreign imports" means imports from foreign countries as so defined.

(3) The Estonian Government undertake in respect of herrings salted or cured in the United Kingdom and exported therefrom:—

- (a) That no duty or charge other or higher than the import duty of Ekr. 0·022 per kilogramme gross shall be levied on the importation of such herrings into Estonia.
- (b) That the quantity of such herrings permitted to be imported into Estonia shall be unrestricted.
- (c) That (apart from the levy of the aforesaid import duty of Ekr. 0·022 per kilogramme gross) the sale in Estonia of the said herrings shall take place under conditions of free and fair competition with herrings caught by Estonian vessels or salted or cured in Estonia, and the latter herrings shall not be placed in any more favourable position than the former by subsidies or in any other manner.

(4) Both Governments undertake to keep in view the balance of trade between the United Kingdom and Estonia, and the Estonian Government recognise that it is in the interest of both countries that the present disparity in that balance should be readjusted as far as possible by the increase of the sales in Estonia of goods the produce or manufacture of the United Kingdom.

(5) This agreement shall come into operation seven days after the date of this Note. The undertakings on either side set out in the preceding paragraphs shall remain in force for one year from that date, and the currency of the agreement shall be deemed to be the said period of one year.

I have, &c.

O. KALLAS.